Cisco VPN 5000 Clientã�®è¤‡æ•°ã�®è„†å¼±æ€§

æ—¥æœ¬èªžã�«ã‚ˆã‚‹æƒ…å ±ã�¯ã€�è‹±èªžã�«ã‚ˆã‚‹åŽŸæ–‡ã�®é�žå…¬å¼�ã‚

æ¦‚è¦�

Cisco Virtual Private Network(VPN)5000
Clientã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚¢ã�¯è¤‡æ•°ã�®è„†å¼±æ€§ã�Œå˜åœ¨ã�—ã�¾ã�™ã€‚ã�“ã‚Œã‚‰ã�
Bug ID
CSCdx17109ã�Šã‚ˆã�³CSCdy20065ã�«è¨˜è¼‰ã�•ã‚Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚ã�“ã‚Œã‚‰ã�®è„†

ã�“ã�®ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�¯
https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-
20020918-vpn5k-vulnerability ã�«æŽ²è¼‰ã�•ã‚Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

è©²å½“è£½å“�

ã�“ã�®ã‚»ã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�«ã�¯ã€�è©²å½“è£½å“�ã�«é–¢ã�™ã‚‹è©³ç´°ã�ŒæŽ²è¼‰ã�•ã‚Œã�¦

è„†å¼±æ€§ã�®ã‚ã‚‹è£½å“�

DDTS â€“ èª¬æ˜Ž	è©²å½“ã�™
CSCdx17109:MAC OS VPN 5000 Clientã�®ãƒ'ã‚¹ãƒ¯ãƒ¼ãƒ‰ã�®è„†å¼±æ€§	5.2.2ã‚ˆã‚Šã‚‚å‰�ã€5000 Clientãƒ'ãƒ
CSCdy20065 - Linuxã�Šã‚ˆã�³Solaris VPN 5000ã�ãƒ©ã‚¤ã‚¢ãƒ³ãƒˆã�®ãƒ�ãƒƒãƒ•ã‚¡ã‚ªãƒ¼ãƒ�ãƒ¼ãƒ•ãƒãƒ¼ã�®è„†å¼±æ€§	• Linux VPN 5.2.7ã‚ˆã‚Š

	• 5.2.8ã,ˆã,Š 5000 Clier

è,,†å¼±æ€§ã,'å�«ã,"ã�§ã�„ã�ªã�„ã�"ã�¨ã�Œç¢ºèª�ã�•ã,Œã�Ÿè£½å"�

Cisco VPN 3000 Clientã�¨Cisco VPN Clientã�¯å½±éŸ¿ã,'å�—ã�'ã�¾ã�›ã,"ã€‚

ä»–ã�®ã,·ã,¹ã,³è£½å"�ã�«ã�Šã�„ã�¦ã�"ã�®ã,¢ãƒ‰ã�ã,¤ã,¶ãƒªã�®å½±éŸ¿ã,'å�—ã�'ã

è©³ç´°

ãƒªãƒ¢ãƒ¼ãƒˆ ãƒ¯ãƒ¼ã,¯ã†ãƒ¼ã,¹ãƒ†ãƒ¼ã,·ãƒ§ãƒ³ä¸Šã�® VPN Client ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,¢
ãƒ—ãƒã,°ãƒ©ãƒ ã�¯ã€�ã,¨ãƒ³ã,¿ãƒ¼ãƒ—ãƒ©ã,¤ã,º ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯ä¸Šã�® Cisco VPN
ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�Ÿã�¯ã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹
ãƒ—ãƒã�ã,¤ã€ãƒ¼ã�¨é€šä¡ã�—ã�¦ã€�ã,¤ãƒ³ã,¿ãƒ¼ãƒ�ãƒƒãƒˆçµŒç"±ã�§ã�®å®‰å…¨ã�ªé
ãƒ¦ãƒ¼ã,¶ã�®ã,ˆã�†ã�«ç�è¨ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯ã«ã,¢ã,¯ã,»ã,¹ã�§ã�ã�¾ã�™ã€‚

DDTS â€" èª¬æ˜Ž	
CSCdx17109:MAC OS VPN 5000 Clientã�®ãƒ'ã,¹ãƒ¯ãƒ¼ãƒ‰ã�®è,,†å¼±æ€§	ãƒ—ãƒªãƒ•ã,¡ãƒ¬ãƒ³ ã�"ã�®ãƒ'ã,¹ãƒ
CSCdy20065 - Linuxã�Šã,ˆã�³Solaris VPN 5000ã,¯ãƒ©ã,¤ã,¢ãƒ³ãƒˆã�®ãƒ�ãƒƒãƒ•ã,¡ãƒ¼ãƒ�ãƒ•ãƒãƒ¼ã�®è,,†å¼±æ€§	VPN 5000 Client for Linuxã�Šã,ˆã�³S

ã�"ã,Œã,‰ã�®è,,†å¼±æ€§ã�¯ã€�Bug ID
CSCdx17109ã�Šã,ˆã�³CSCdy20065ã�¨ã�—ã�¦Cisco Bug
Toolkitã�«è¨˜è¼‰ã�•ã,Œã�¦ã�Šã,Šã€�2002å¹´9æœˆ19æ—¥ã�®1500
UTCä»¥é™�ã�«è¡¨ç¤ºã�•ã,Œã�¾ã�™ã€‚ã�"ã�®ãƒ„ãƒ¼ãƒ«ã�«ã,¢ã,¯ã,»ã,¹ã�™ã‹ã�«ã�¯ã€�

å›žé�¿ç–

ã�"ã�®è¡¨ã�§ã�¯ã€�å›žé�¿ç–ã�«ã�¤ã�„ã�¦èª¬æ˜Žã�—ã�¾ã�™ã€‚

DDTS â€" èª¬æ˜Ž	

CSCdx17109:MAC OS VPN 5000 Clientã�®ãf'ã,¹ãf¯ãf¼ãf‰ã�®è„†å¼±æ€§	• æŽ¥ç¶šã�®ã... • ã,³ãƒ³ã,»ãƒ³ãf...
CSCdy20065 - Linuxã�Šã,ˆã�³Solaris VPN 5000ã,¯ãf©ã,¤ã,¢ãƒ³ãƒˆã�®ãf�ãffãf•ã,¡ã,ªãf¼ãf�ãf¼ãf•ãƒãf¼ã�®è„†å¼±æ€§	å›žé�¿ç–ã�¯ã,å...

Cisco PSIRT ã�§ã�¯ã€�è©²å½"ãf¦ãf¼ã,¶ã�Œä¿®æ£æ¸ˆã�¿ã,½ãf•ãf^ã,¦ã,§ã,¢
ãf�ãf¼ã,¸ãf§ãƒ³ã�®ã,³ãf¼ãf‰ã�«ã,¢ãffãf—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãf‰ã�™ã,‹ã�"ã�¨ã,'æŽ¨å¥¨ã�—ã�¦ã�

ä¿®æ£æ¸ˆã�¿ã,½ãf•ãf^ã,¦ã,§ã,¢

ã,¢ãffãf—ã,°ãf¬ãf¼ãf‰ã,'æ¤œè¨Žã�™ã,‹å ´å�ˆã�¯ã€�http://www.cisco.com/go/psirt
ã�¨å¾Œç¶šã�®ã,¢ãf‰ãf�ã,¤ã,¶ãfªã,å�,ç…§ã�—ã�¦ã€�å•�é¡Œã�®è§£æ±ºç¶æ³�ã�¨å®
ã,½ãfªãf¥ãf¼ã,·ãf§ãƒ³ã,'ç¢ºèª�ã�—ã�¦ã�ã�ã�•ã�„ã€,

ã�"ã�šã,Œã�®å ´å�ˆã,ã€�ã,¢ãffãf—ã,°ãf¬ãf¼ãf‰ã�™ã,‹æ©Ÿå™¨ã�«å��å†ã�ªãf¡ãf¢ãfªã�
Technical Assistance
Centerï¼ˆTACï¼‰ã�¾ã�Ÿã�¯å¥'ç´„ã,'çµ�ã,"ã�§ã�„ã,‹ãf¡ãƒ³ãftãfŠãƒ³ã,¹
ãf—ãƒãf�ã,¤ãf€ãf¼ã�«ã�Šå•�ã�„å�ˆã�›ã�ã�ã�•ã�„ã€,

DDTS â€“ èª¬æ˜Ž	è©²å½"ã�™ã,‹
CSCdx17109:MAC OS VPN 5000 Clientã�®ãf'ã,¹ãf¯ãf¼ãf‰ã�®è„†å¼±æ€§	MAC OS VPN 5000 Clientãfªãfªãf¼ã,¹5
CSCdy20065 - Linuxã�Šã,ˆã�³Solaris VPN 5000ã,¯ãf©ã,¤ã,¢ãƒ³ãƒˆã�®ãf�ãffãf•ã,¡ã,ªãf¼ãf�ãf¼ãf•ãƒãf¼ã�®è„†å¼±æ€§	• Linux VPN 50 Clientãfªãfªãf... • Solaris VPN 5 Clientãfªãfªãf...

ä¿®æ£ã�•ã,Œã�Ÿã,½ãf•ãf^ã,¦ã,§ã,¢ãf�ãf¼ã,¸ãƒ³ã�«ã,¢ãffãf—ã,°ãf¬ãf¼ãf‰ã�™ã,‹æ‰‹é †ã�

ä¸�æ£å^©ç"¨äº‹ä¾‹ã�¨å...¬å¼�ç™ºè¡¨

ã�"ã�®ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�§èª¬æ˜Žã�•ã‚Œã�¦ã�"ã‚‹è„†å¼±æ€§ã�®å…¬è¡¨ã"æ'¨ç"¨ã�«é–
Cisco PSIRT ã�«ã�¯å„ã�›ã‚‰ã‚Œã�¦ã�"ã�¾ã�›ã‚"ã€‚

Cisco Bug ID
CSCdx17109ï¼ˆç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶å‘ç"¨ï¼‰ã�¯ã€�ã�Šå®¢æ§˜ã�‹ã‚‰ã‚·ã‚¹ã‚³ã�«å ±å'Šã�•ã‚Œã�Ÿ
Bug ID CSCdy20065ï¼ˆç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶å‘ç"¨ï¼‰ã�¯ã€�Uzenaã�®Niels
Heinenæ°�ã�«ã‚ˆã�£ã�¦ã‚·ã‚¹ã‚³ã�«å ±å'Šã�•ã‚Œã�¾ã�—ã�Ÿã€‚

URL

https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20020918-vpn5k-vulnerability

æ"¹è¨‚å±¥æ´

ãƒªãƒ"ã‚¸ãƒ§ãƒ³ 1.0	2002å¹´9æœˆ18æ—¥	å^�å›žå…¬é–‹ãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹

å^©ç"¨è¦�ç´„

æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�¯ç„¡ä¿�è¨¼ã�®ã‚‚ã�®ã�¨ã�—ã�¦ã�"æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�Šã‚Šã
æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�®æƒ…å ±ã�Šã‚ˆã�³ãƒªãƒ³ã‚¯ã�®ä½¿ç"¨ã�«é–¢ã�™ã‚‹è²¬ä»»ã�®ä€
ã�¾ã�Ÿã€�ã‚·ã‚¹ã‚³ã�¯æœ¬ãƒ‰ã‚ãƒ¥ãƒ¡ãƒ³ãƒ^ã�®å†…å®¹ã‚'äº^å'Šã�ªã�—ã�«å¤‰æ›´ã�—ã
æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�®è¨˜è¿°å†…å®¹ã�«é–¢ã�—ã�¦æ…å ±å…�ä¿¡ã�® URL
ã‚'çœ�ç•¥ã�—ã€�å�~ç‹¬ã�®è»¢è¼‰ã"æ"è¨³ã‚'æ–½ã�—ã�Ÿå ´å^ã€�å½"ç¤¾ã�Œç®¡ç
ã�"ã�®ãƒ‰ã‚ãƒ¥ãƒ¡ãƒ³ãƒ^ã�®æƒ…å ±ã�¯ã€�ã‚·ã‚¹ã‚³è£½å"�ã�®ã‚¨ãƒ³ãƒ‰ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã‚'å¯¾è±¡